

英文情報開示支援事業【Disclosure G】 提案依頼書 - イベント企画運営 -

令和7年2月

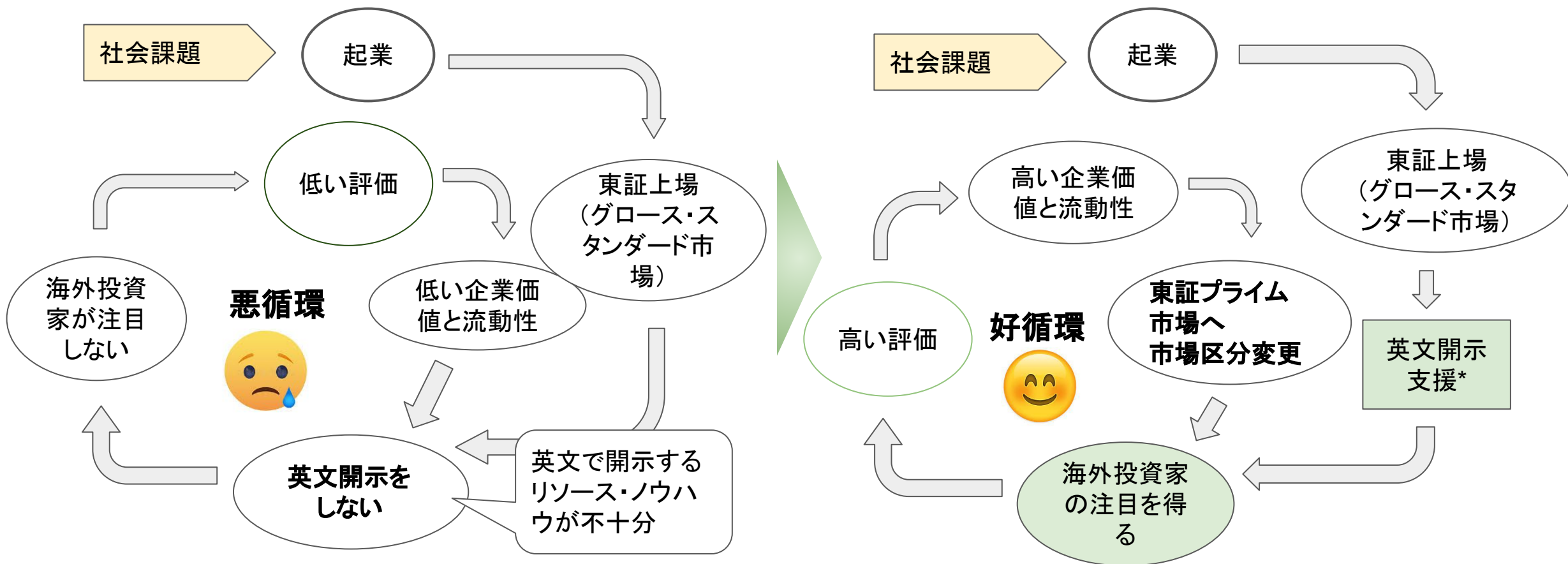
一般社団法人東京国際金融機構 (FinCity.Tokyo)



Disclosure G

上場中小企業英文開示に対する問題意識

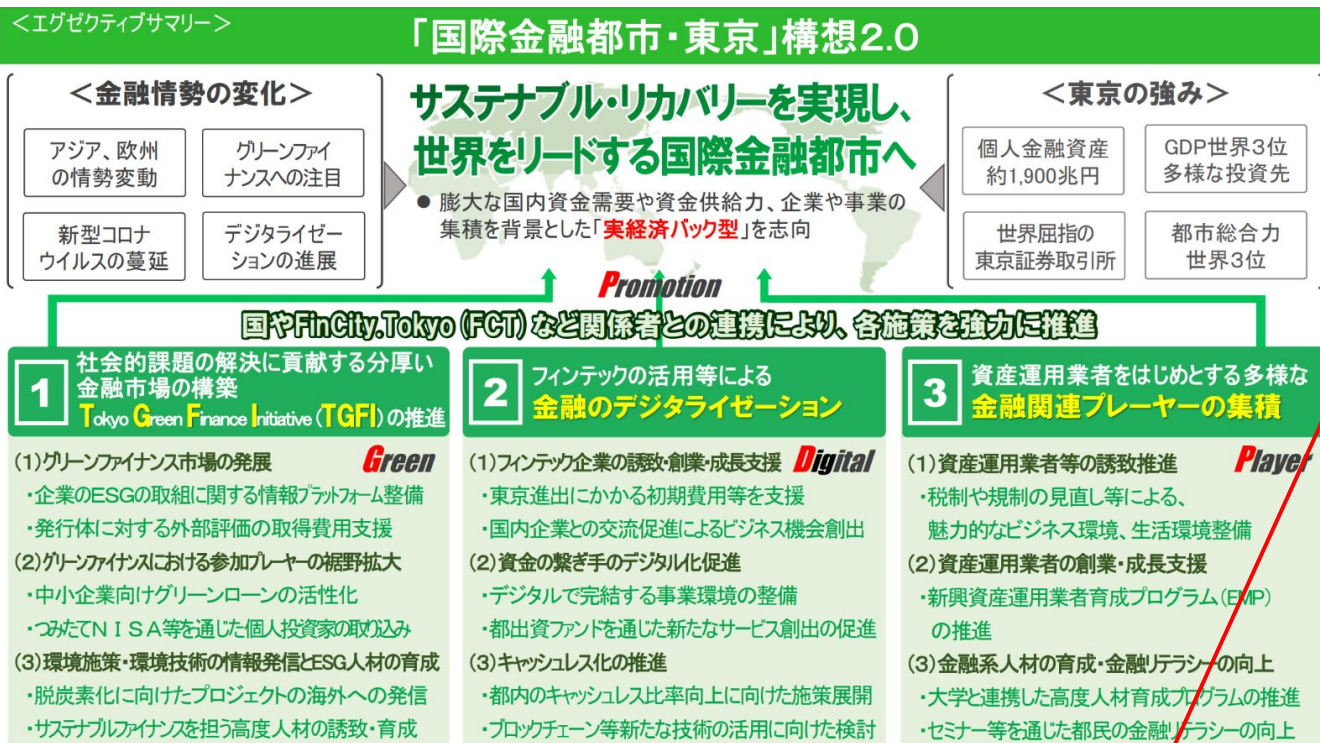
日本には社会課題解決を目的とした上場中小企業が多いが、英文開示を実施できている企業が少なく、海外投資家にはあまり知られていない。英語での開示を支援することで悪循環を好循環に変換できる。



*日本の上場企業3936社のうち、統合報告書等のESG開示を実施している企業は934社程度。

Source: KPMG [Survey of Corporate Reports in Japan 2023](#) よりFCT推計。

本事業と構想2.0の関係



IV 各取組に関する情報発信 (プロモーション)

- ▶ 世界をリードする「国際金融都市」となるためには、FCTや日本貿易振興機構 (JETRO)、海外の金融プロモーション組織等と緊密に連携しながら、都市としての魅力、都の具体的な支援策等を広範かつ戦略的に情報発信していくことが重要である。
- ▶ また、東京には優れた技術や製品を有しているが、人的・資金的制約等により、英語による情報発信が困難で、いわば「隠れた原石」となっている企業が存在する。こうした企業情報の、英語による発信支援は、東京への投資の呼び込みにつながる取組である。
- ▶ さらに、東京進出を検討する金融系外国企業・人材が、さまざまな支援施策などの情報を一元的に入手しやすい仕組みを整備していくことが重要である。

<主な取組>

① 「国際金融都市・東京」の魅力発信

- FCTや日本貿易振興機構 (JETRO) 等と連携して国内外向けプロモーション活動を推進する。
- 2020年に開設した、ビジネスコンシェルジュ東京・香港窓口を拠点として、香港をはじめとするアジア企業に対し、東京の魅力やビジネス環境等をPRし、東京進出につなげていく。
- 金融分野で活躍する専門家や著名人、日本に駐在する外国人ビジネスコミュニティなど、第三者の目線から、東京の魅力やビジネス機会について情報発信をしていく。
- 情報を伝えたい対象に、必要とされる情報が届くよう、発信するコンテンツや媒体を選択して情報発信をしていく。その際、SNSや動画についても積極的に活用を図っていく。

② 企業の英語による情報発信支援

② 企業の英語による情報発信支援

- 優れた技術や製品を有しているが、英語による情報発信が困難な企業に対し、FCTと連携し、英文情報開示に係る助言、IR資料等の英語翻訳等の支援を行う。
- また、様々な支援情報を一元的に収集できるよう、ウェブサイトを整備していく。

▶ また、東京には優れた技術や製品を有しているが、人的・資金的制約等により、英語による情報発信が困難で、いわば「隠れた原石」となっている企業が存在する。こうした企業情報の、英語による発信支援は、東京への投資の呼び込みにつながる取組である。

本事業における英文情報開示支援の考え方

- 国際金融都市・東京構想の実現に向け、東京の証券市場を海外投資家にとってもより投資しやすく魅力的なものにするために、英文開示実施率※の向上を目指す必要がある
- 企業の英文情報開示にあたっては、海外投資家が目を向け、また、企業の海外展開にも寄与するような取組が重要であり、日本語情報の英文化と併せて効果的なIRを行う必要がある
- そのため、単に日本語資料を英語化する翻訳支援を行うだけでなく、エクイティストーリーの構築・海外への情報発信、海外IRに関するアドバイスなど、幅広く質の高い取組が求められる
- 個別支援だけでなく、セミナーやワークショップを通じて個別支援の対象になっていない幅広い層の企業に英文IRの高度化につながるプログラムを提供することで広く英文IRの底上げを図る

※具体的には東京証券取引所上場部が公表する「英文開示実施状況調査集計レポート」に掲載される英文開示実施率を指す。

令和7年度のDisclosure G概要・スケジュール

	事業名・概要	1Q	2Q	3Q	4Q
1	【上場企業個別英文 IR支援】 ・個別支援企業数: 15社程度 ・IRアドバイス(エクイティストーリー構築支援) ・決算関連資料の英訳支援 ・海外投資家コミュニケーション支援	募集開始 事前説明会	選定審査会(随時) エクイティストーリー構築	個別支援	過年度支援企業の状況確認・効果測定 報告書提出
2	【IR動画制作支援】 ・個別支援企業と海外投資家との接点を増やすため、個別支援企業のIR動画(2~3分)の制作を支援 ・制作した動画は個別支援企業に提供し、海外投資家の目に触れる活用方法を検討	動画内容・掲載先等検討	企業との打ち合わせ	動画制作支援(最大15社)	ウェブサイト等に掲載 報告書提出
3	【英文IR人材育成講座(2日間)】 ・外部講師による人材育成講座 ・企画案: 投資家目線の開示ノウハウ、企業の事例、AI翻訳の活用等 ・開催形式: 会場+オンライン ・最新の開示規制に関する情報等も盛り込む	企画	集客	開催当日 報告書提出	
4	【英文IRワークショップ】 ・外部講師による人材育成講座 ・30名程度 ・開催形式: 会場のみ(懇親会付)	企画	集客 開催当日	企画 集客 開催当日	報告書提出

3 英文IR人材育成講座

◆目的

- JPX・東京証券取引所と連携し、東証上場企業IR担当者、経営者等に対して、英文開示及び海外投資家対応に関する知見を提供

◆成果物

- イベントの企画・開催(2日間程度)
- イベントアーカイブ動画の納品
- 参加者アンケート結果を含む実施報告書

◆Aspirational Goal

- 東証上場企業の英文開示レベルの底上げ
- 講演や企業の取組発表を通じた、IR担当者の英文開示への苦手意識克服
- 意思決定層にIRの重要性を理解させる

◆Activities

- 週次での企画会議議事進行・議事録作成・スケジュール管理
- 海外投資家へのIRに対応することができる人材を育成するための講座(講演・パネルディスカッション等)の企画立案
※企画案:機関投資家目線のIR、企業の英文開示事例、海外投資家とのコミュニケーションのコツ、AI翻訳の活用、最新の開示規制等、東証ウェブサイトコンテンツ及び上場企業サポートの活用方法
- 講演者の選定・参加打診・スケジュール調整
- 講座の広報、宣伝
- 講座の集客(前年度の申込者数:会場:約170人 オンライン:約1600人)
- 開催当日のロジ運営
- アンケートの作成・収集

◆備考

- 講座の日程は、主な東証上場企業の決算期、IR部門の繁忙期を避ける
- 講座開催にあたっての会場費用、講演者への謝金も費用に含む
- 講座開催にあたって、当日の司会、受付・誘導等に必要な人員を十分に確保する

英文IRワークショップ

◆目的

- 東証上場企業IR担当者、経営者等に対して、英文開示及び海外投資家対応に関する知見を提供
- IR担当者同士のネットワーキング(IRに関する情報・課題・悩み等の共有、意見交換等)

◆成果物

- ワークショップの企画・開催(最低2回)
- 参加者アンケート結果を含む実施報告書
- 意見交換内容の収集・とりまとめ

◆Aspirational Goal

- 東証上場企業の英文開示レベルの底上げ
- IR関係者同士の意見交換を通じた英文開示・海外IRへの苦手意識克服

◆Activities

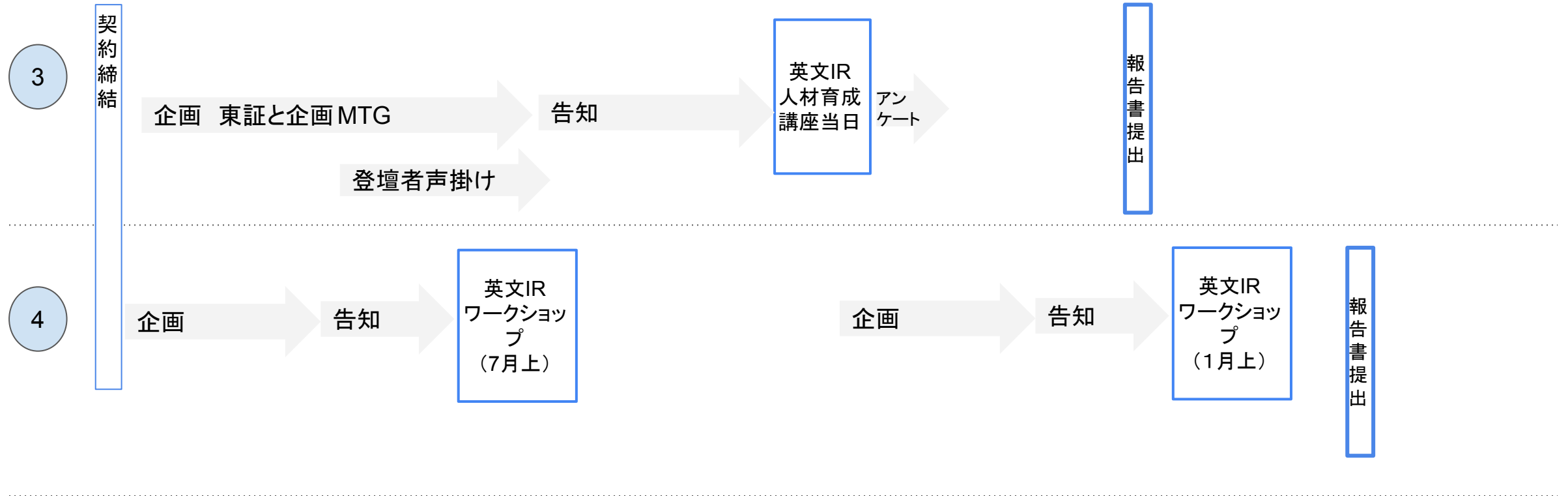
- スケジュール管理
- 海外投資家へのIRに対応することができる人材を育成するためのワークショップの企画立案
※企画案: 英文開示の効率的な実施方法、機関投資家目線のIR、海外投資家とのコミュニケーション方法
- 登壇者、講師の選定・スケジュール調整
- ワークショップの広報、宣伝
- ワークショップの集客(前年度の参加者数を参考にする)
- 当日のロジ運営
- アンケートの作成・収集

◆備考

- 日程は、主な東証上場企業の決算期、IR部門の繁忙期を避ける
- 開催にあたっての会場費用、講演者への謝金も費用に含む
- ワークショップ当日の司会、受付・誘導等に必要な人員を十分に確保する
- 需要に合わせて席数や回数を検討(最低2回)

上場企業個別英文IR支援 実際の支援プロセスイメージ

	April	May	June	July	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	March
--	-------	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-------



提案依頼内容

【事業期間・委託金額等】

- 事業期間 : 2025年4月1日～2026年3月31日
- 委託金額 : 400万円(税込み)
- 選定方法 : プロポーザル方式
- 評価 : 事業に関する企画提案内容及び価格を総合的に判断して選定
- 支払方法 : 事業終了後に提出する納品物(報告書等)の確認後に支払う(具体的な支払時期については別途協議)
- 備考 : 事業遂行に当たり、再委託も可能とする。

【留意点】

- P.5-6記載の業務委託内容に対し、提案書及びプレゼンテーション動画により、貴社独自の企画をご提案ください。
- 貴社の事業概要及び本事業の貴社担当者(複数名いる場合は全員)の略歴を提案資料内に必ずご記載ください。
- 個人情報を扱う場合があるため、貴社の情報管理体制についても必ずご記載ください。
- 本事業の受託事業者の決定については、提出された提案書及びプレゼンテーション動画を基に審査を行い、その後必要に応じて FCT の指定する事業者について審査会を実施し、提案内容を総合的に判断して選定する。
- 今後のスケジュールについては、次頁記載のとおりとする。なお、スケジュールは今後変更する可能性がある。
- 本事業は、FCTの令和7年3月の理事会にて、FCTの事業計画が承認され、かつ東京都の令和7年度歳入歳出予算が、令和7年3月31日までに東京都議会で可決された場合において、令和7年4月1日に確定させるものとする。

業務履行にあたっての留意点

- 本事業の企画・運営にあたっては、無理のないスケジュールを立案の上、適切な進行管理を行い、期限を遵守するとともに、確実に業務を執行すること。
- 本事業を円滑に推進するため、事業の実施方針や進め方、技術的対応等について、FinCity.Tokyoと十分に調整を図るとともに、FinCity.Tokyoから申し出があった場合には、速やかに本委託業務の進捗状況を報告すること。
- 契約金額には本業務の履行にかかる一切の費用を含むものとし、金額的に実施不可能な提案は行わないこと。
- 本委託業務の実施に当たり知り得た情報については、他の目的で使用する事及び売買することを禁止する。本委託契約終了後も同様の取扱いとする。

【今後のスケジュール】

- 2月 10日(月):RFP公示
- 3月3日(月):提案書・動画提出期限(当日17:00までに送付ください)
- ~3月13日(木):契約候補者の選定
- 4月 1日(月) :事業開始

【送付先】

- FinCity.Tokyo 英文情報開示支援事業事務局担当 東海林美咲 メールアドレス:misaki.shoji@fincity.tokyo

権利の帰属

- この仕様書に基づく業務により作成された作成物に係る著作権の全ては、FinCity.Tokyoに帰属するものとする。受託者は、FinCity.Tokyo及びその指定する者に対して成果物の著作権者人格権の行使をしないこと。
- 作成等に当たり、第三者の著作物を利用する場合には、当該第三者から受託者が適切な許諾を得ておくこと。なお、委託完了後もFinCity.Tokyoが無償で著作物を利用できるようにすること。
- 作成等に当たり、他者の著作権を含む知的財産権、肖像権その他のいかなる権利も侵害しないこと。万一他者の権利に抵触した場合は、受託者の責任と費用をもって適正に処理すること。

問い合わせ先

一般社団法人東京国際金融機構(FinCity.Tokyo)
英文情報開示支援事業事務局 担当 東海林美咲
メールアドレス:misaki.shoji@fincity.tokyo

審査要領

1. 次頁記載の審査項目について、審査員が採点を行う。
2. 各審査員は、採点の合計得点が最も高い提案者に投票を行い、得票数が最も多い提案者を契約候補者とする。
3. 得票数が最も多い提案者が複数あるときは、全審査員の採点を合計した総合計得点が最も高い提案者を契約候補者とする。
4. 上記3の場合で、総合計得点も同一の提案者が複数あるときは、当該提案者の中から、審査委員長が契約候補者を選定する。
5. 契約候補者と契約できない事由が生じたとき(辞退など)は、当該候補者を除く提案者について、上記と同様の投票を行い、得票数が最も多い提案者を契約候補者とする。
6. 審査員の採点の平均が「2」未満の審査項目がある提案者は、契約候補者としない。提案者が一者のみの場合も同様とする。

審査項目 1/2

項目	評点	倍率	評価の視点
1. 全般的事項			
業務理解:業務の理解、業界課題の理解、課題解決のためのクリエイティビティ	1~5	×4	<ul style="list-style-type: none"> ● 事業目的を正しく理解した事業提案となっているか ● 上場企業の英文IRの動向・ニーズ等を踏まえ、英文IRの課題、解決策が示されているか
業務体制 (Capability):業務・事業を円滑に推進できる体制		×4	<ul style="list-style-type: none"> ● 当法人と円滑な連携が可能で、主体的に事務局を運営する体制及びその責任者が確保できているか ● 本事業運営に対し、専門的かつ的確なアドバイス・サポートができる知識・経験を有するか ● 上場企業の英文開示促進を行う「株式会社日本取引所グループ」および「株式会社東京証券取引所」と円滑に連携を行うことができるか

審査項目 2/2

項目	評点	配点	評価の視点
2. 英文IR人材育成講座企画運営業務			
英文IR人材育成講座:イベントのロジ運営、企画、イベントに対するクリエイティビティ、業界関係者とのネットワーク	1~5	×6	<ul style="list-style-type: none"> ● セミナーイベントの「企画」と「運営」の実績が双方あるか ● 英文IR人材育成講座の「企画」と「運営」に関する専門的知見を双方有しているか ● 英文IR人材育成講座の「企画」と「運営」にあたって双方の体制が確保できているか ● 英文IR人材育成講座のプログラムに関し、創意工夫が見られるか ● 講演者とのネットワークを有しており、登壇依頼にあたってリーチすることが可能か
3. 英文IRワークショップ企画運営業務			
英文IRワークショップ企画運営業務:ワークショップロジ運営、企画、イベントに対するクリエイティビティ、業界関係者とのネットワーク	1~5	×6	<ul style="list-style-type: none"> ● 集合研修などの小規模イベントの「企画」と「運営」の実績が双方あるか ● ○英文IRワークショップの「企画」と「運営」に関する専門的知見を双方有しているか ● ○英文IRワークショップの「企画」と「運営」にあたって双方の体制が確保できているか ● ○プログラムに関し、創意工夫が見られるか、ワークショップの参加者同士の議論が活発化するような施策を含んでいるか ● ○講演者とのネットワークを有しており、登壇依頼にあたってリーチすることが可能か ●
合計		100	

親族関係に関する申告の要請

- 貴社の役員又は役員以外で本件への応募の意思決定に関与した方に、一般社団法人東京国際金融機構の役員(理事及び監事)との親族関係があるときは、契約候補者となった場合、その旨の申告をお願いいたします。
- 申告すべき「親族」の範囲は「配偶者、生計を同一とする者(未成年者の子を含む)」を最低限とし、それ以外の親族についても、知りうる限りにおいて該当があれば申告いただきます。
- 親族関係の有無を理由として、審査において不利益な取扱をすることはありません。

(参考)令和6年度英文IR人材育成講座の内容

10/7 参加人数:
オンライン 373名、会場45名
10/8 参加人数:
オンライン720名、会場92名

10月7日(月) 14:00~17:00

主にスタンダード市場、グロース市場、TOKYO PRO Market、未上場会社向け

14:00~14:05 共催者挨拶

東京証券取引所 取締役常務執行役員 青 克美

14:05~14:50 上場会社パネルディスカッション

株式会社INFORICH 取締役兼執行役員CFO 橋本 祐樹 氏
株式会社GRCS 総務部 横山 達也 氏
株式会社アクシージア 経営企画室 山田 莉菜 氏
Lawyer's INFO株式会社 取締役COO 重松 英 氏 (モデレーター)

14:50~15:40 日本企業のIRに求めること ~海外投資家の視点~

シュローダー・インベストメント・マネジメント株式会社 取締役 日本株式運用 総責任者 豊田 一弘

15:40~15:55 休憩

15:55~16:10 東京都の取組み

東京都 スタートアップ・国際金融都市戦略室 特区・規制改革担当部長(プロモーション推進担当部長
スタートアップ戦略推進担当部長兼務) 田中 健 氏

16:10~16:50 海外投資家向けIRを行う上で必要な考え方 経営層とIR部門が留意すべき点

浜辺真紀子事務所 (IR/ESGコンサルティング) 代表 浜辺 真紀子 氏

16:50~17:00 共催者挨拶

一般社団法人東京国際金融機構 事務局次長 飛田 亮

10月8日(火) 14:00~17:30

主にプライム市場向け

14:00~14:05 共催者挨拶

東京証券取引所 取締役常務執行役員 青 克美

14:05~14:30 プライム市場における英文開示の拡充と東証の取組み

東京証券取引所 上場部開示業務室課長 内藤 啓介

14:30~15:20 グローバル投資家との対話における留意点

ペンローズジャパン 創業者 曾我 有希 氏

15:20~15:35 休憩

15:35~16:25 上場会社パネルディスカッション

株式会社リクルートホールディングス IR部グループマネジャー 沈 みずほ 氏
横河電機株式会社 経理財務本部IR部部長 中谷 博彦 氏
株式会社アドバンテスト 経営戦略本部IR部部長 尾池 純子 氏
ジェイ・ユーラス・アイアール株式会社 ディレクター 原山 真紀 氏 (モデレーター)

16:25~17:25 英文開示の実践~日英同時開示の実現に向けて~

英文開示実施に向けた計画の立案: 日本財務翻訳株式会社 代表取締役社長 松本 智子 氏
翻訳外注時のポイント、プロの翻訳者から見た機械翻訳: 宝印刷株式会社 国際事業統括部 小林 大和 氏

17:25~17:30 共催者挨拶

一般社団法人東京国際金融機構 事務局次長 大山 智子

お問い合わせメールアドレス: disclosure.g@fincity.tokyo



(一社)東京国際金融機構 (FinCity.Tokyo)



(株)日本取引所グループ・(株)東京証券取引所 共催

ウェブサイト: <https://fincity.tokyo/events/2373/>

(参考)令和6年度開催ワークショップ

第1回詳細:<https://irworkshop01.peatix.com>

申込43名、参加38名

第2回詳細:<https://irworkshop2.peatix.com/>

第1部 申込37名、参加30名

第2部 申込24名、参加18名

ワークショップの様子→



(参考)令和5年度英文IR人材育成講座の内容

英文IR人材育成講座 プログラム

セミナー申込 ▶ 下記URLまたはQRコードよりお申込みください。

<https://disclosure-g-ir2024.peatix.com>

※ 自社と異なる市場区分向けの日程にもお申込みいただけます。

※ 会場への参加については、企業経営者及びIR担当者の皆様を優先的にご案内させていただきます。



2月20日(火) 14:30 - 17:30

For スタンダード市場、グロース市場、TOKYO PRO Market、未上場企業

14:30 - 14:40 共催者挨拶	東京証券取引所 取締役常務執行役員 青 克美 氏
14:40 - 15:20 上場会社パネルディスカッション	アピリティ 取締役執行役員 CFO 永山 亨 氏 GA technologies Management Strategy Division IR 部長 渡辺 聡子 氏 note IR リーダー 三浦 愛梨 氏 Lawyer's INFO 取締役 COO 重松 英 氏 (モデレータ)
15:20 - 15:30 休憩	
15:30 - 15:40 英文IRに関する東京都の取組	東京都 スタートアップ・国際金融都市戦略室 特区・規制改革担当部長 福永 真一 氏
15:40 - 16:15 英文 IR 支援を受ける際の心得	トランスパシフィックエンタープライズ 取締役社長 レイ・デボア 氏
16:15 - 16:55 プレインイングリッシュの考え方 ～投資家が望む情報発信術～	エイアンドピープル 代表取締役 / 一般社団法人日本プレインラ ンゲージ協会 代表理事 浅井 満知子 氏 エグゼクティブアドバイザー 堀田 祐介 氏
16:55 - 17:00 共催者挨拶	FinCity.Tokyo 事務局長 増田 剛 氏
17:00 - 17:30 ネットワーキングセッション(会場のみ)	

※ 諸事情によりプログラム内容や時間は変更される可能性があります。

2月21日(水) 14:30 - 17:30

For プライム市場

14:30 - 14:40 共催者挨拶	東京証券取引所 取締役常務執行役員 青 克美 氏
14:40 - 15:25 英文開示のニーズと投資家が真に求める情報	フィデリティ投信 ヘッド・オブ・エンゲージメント兼 ポートフォリオ・マネージャー 井川 智洋 氏
15:25 - 15:35 休憩	
15:35 - 16:10 プライム市場における英文開示の拡充について	東京証券取引所 上場部企画 G 統括課長 池田 直隆 氏
16:10 - 16:55 IR 部門に期待される役割と人材の育成	日本 IR 協議会 専務理事 佐藤 淑子 氏
16:55 - 17:00 共催者挨拶	FinCity.Tokyo 事務局長 増田 剛 氏
17:00 - 17:30 ネットワーキングセッション(会場のみ)	

お問い合わせメールアドレス: disclosure.g@fincity.tokyo



(一社)東京国際金融機構 (FinCity.Tokyo)



(株)日本取引所グループ
(株)東京証券取引所 共催

2/20参加人数:
オンライン413名
会場48名

2/21参加人数:
オンライン824名
会場86名

(参考)令和4年度英文IR人材育成講座の内容

プログラム

2022年9月26日(月)

グロース市場/スタンダード市場/TOKYO PRO Market/未上場向け

13:00~13:05

開会挨拶

東京証券取引所 取締役専務執行役員 小沼 泰之氏

13:05~13:45

海外投資家を知る

ジェイ・ユール・アイアール シニア・マネージャー 原山 真紀氏

13:45~14:45

上場会社パネルディスカッション

カオナビ 取締役CFO 橋本 公隆氏

アバント コーポレート コミュニケーション室長 西村 賢治氏

モデレーター 原山 真紀氏

14:45~14:55

休憩

14:55~15:25

英文開示促進に向けた東証の取組

東京証券取引所 上場部 調査役 藤澤 明子氏

15:25~16:55

英文開示の実践

英文開示実施に向けた計画の立案

プロネクサス ディスクロージャー事業部 グループ戦略部 担当部長 児玉 高直氏

翻訳外注の活用 宝印刷 執行役員 国際事業統括部長 三輪 哲也氏

機械翻訳の活用 国立研究開発法人情報通信研究機構 フェロー 隅田 英一郎氏

16:55~17:55

英文開示における基礎英語

トランスパシフィックエンタープライズ 取締役社長 レイ・デボア氏

17:55~18:00

閉会挨拶

東京国際金融機構 事務局長 横田 雅之氏

2022年10月5日(水)

プライム市場向け

13:00~13:05

開会挨拶

東京証券取引所 取締役専務執行役員 小沼 泰之氏

13:05~13:45

海外投資家を知る

ジェイ・ユール・アイアール 代表取締役 岩田 宜子氏

13:45~14:35

海外投資家とのコミュニケーション

大塚商会 社外取締役/浜辺真紀子事務所 代表 浜辺 真紀子氏

14:35~15:05

英文開示促進に向けた東証の取組

東京証券取引所 上場部 課長 後藤 潤一郎氏

15:05~15:15

休憩

15:15~15:55

海外投資家が求める英文開示

カタリスト投資顧問 シニア・グローバル・アドバイザー

東京国際金融機構 アンバサダー イェスパー・コール氏

15:55~17:25

英文開示の実践

英文開示実施に向けた計画の立案

プロネクサス ディスクロージャー事業部 グループ戦略部 担当部長 児玉 高直氏

翻訳外注の活用 宝印刷 執行役員 国際事業統括部長 三輪 哲也氏

機械翻訳の活用 国立研究開発法人情報通信研究機構 フェロー 隅田 英一郎氏

17:25~18:05

英文開示における基礎英語

トランスパシフィックエンタープライズ 取締役社長 レイ・デボア氏

18:05~18:10

閉会挨拶

東京国際金融機構 事務局長 横田 雅之氏

9/26参加人数:
オンライン372名
会場28名

10/5参加人数:
オンライン849名
会場79名